

NOTARY PUBLIC 溫日隆人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣
樓房銀行二樓細街夾
片打街由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營
中西著名生
藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快捷妥
當遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕宜
專醫跌打外科

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭照相
結婚照相
護照照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新銀禮服方便顧客

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chai Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

何雅慈油色
撞其配色。噴油土德高。紙紙。
日北路 MU 1-6518 工 1795
夜北路 MU 3-1087 樓 Beach Ave.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號 舖街
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B. C. AL 5-3221

粗麵 炸麵
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

霍桑探案
★八十四
「程小書著」

正露着胸膛。給一個抱着的子餵乳。同時又忙着應酬幾個苦力似的顧客。我暗付這個地帶雖然不相稱。昨夕的那個女子。也不像會從這地方出進。我又暗付這雜貨舖的屋子。那左邊隔壁八十三號是一間成衣店。右邊隔壁八十五號是一家木作。我端意了一回。覺得無所留戀。更沒有探聽的必要。便失望地回寓。

我把經過的情形告訴了我的佩芹。並聲明我正在設法查明那女子的來歷。伊並無表示。不過伊的談話的成見。似已比夜來減淡了些。接着我又打電報報告霍桑。霍桑的回話。恰合我的意思。

他又指示我道：「那末。你再往南面大吉利路方面去調查一下。」

我又離開寓所往大吉利路去。我記得昨夜那女子向大吉利路的方向轉彎的。所以我也就向這方面進行。我一轉了彎。便瞧那朝南一排屋子的門牌。轉角的第一家是六十七號。第二家是六十六號。原來門牌的排列是自東而西的。但六十七號的數目。和八十四號。祇相差十多家門面。已使我興奮不少。雖則昨夜那女子是向東去的。八十四號却在西首。但昨夜伊如果真從八十四號逃出。後來往另一方向脫身。也近情理。至於伊出了我的門口不向北而向南。也分明是要避開我這人。因此之故。我立即轉身過來。向大吉利路的方向進行。

我從大吉利路向西角六十八號起。一直數到八十四號。我的希望。當真已一部份實現了。

那是一宅西式的房屋。中央兩扇花鐵條。裡面鋪着皮漆着綠色的大門。兩旁都是水泥的圍牆。圍牆右邊有厚木的門。近便門的人行道。上有一株高大的法國梧桐。這時鐵門緊閉。我瞧不見裏面的情形。我仍走到街的對面。望見裏面有一宅三層樓的高屋。那前門和正屋之門。還隔着一方空地。我暗付這樣的背景。才得得出昨夜那女子的慘劇。可惜這時候我不能貿然進去探聽。我從外表上察看。也瞧不出昨夜裏面中曾否發生過什麼變端。

這座屋的右隔壁八十五號。是一個石庫門。有一扇門開着。我瞧瞧裏面。有一個年五十以上的老婦人正在洗衣。

華強公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B. C.
西三一號 哥林比亞街 電話 MU. 4-8821

經營及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

各種紙料平沽
本商店有各種紙料發行及學校文房用品
專售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.

本旅館 開設豐潔 衛生片打
近便宜人 房舍清潔 適合衛生
床褥被單 各種新潔 水喉冷熱
四季如常 租期久暫 額外減平
備有光顧 特別歡迎

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發棧華公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

喜活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 MU. 3-9552

本大旅店 位於華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 日夜供應
暖氣熱水 沐浴清潔
新裝市線 以應責任
有升降機 上落更便
長住暫居 價錢相宜
房間百二 隨時供應
司理朱旺啓

女中醫 黎達民
上海醫學學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京京民醫院主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館對面
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
445 GORR. AVE. VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU. 2-1078

新到年貨

賀年糖菓 發財齋料
蠔鼓海味 油糖雜貨
青皮大蔗 沙田蜜柚
蓮藕粉葛 芋仔馬蹄

正紐奧連蝦肉，唐山鮮明咸魚
合時瓜菜，園口豬肉，巧製燒臘

新到

香港冰霜相雪白明蝦
冰霜鮮大凌魚

「保證鮮味十足滿意」

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641

本公司專售及
裝修煤油爐煤
汽爐與冷汽管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克己現遷
新址華友光顧
極表歡迎

周愛權
精驗各種鐘時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B. C.
電話 MU5-5938

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
舖街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒器具
文房用品
書籍雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

◎雜貨舖出賣
該生意位在大街。暢旺地區。
每日可做二百八十元。月租一
百四十元。有長批。取價相宜
。可充銀期。意欲營斯業者。
請到吳國華辦事處問林昌接洽
或由電話詢問。定然詳細說明

△附設營業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工業業出賣請即垂詢

吳國華辦事處啓

雲埠達權社徵收年費啟事

為通告事。關於徵收本社年費案。經於元月六日是屆職員首次會議議決。由本年元月一日起至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定余隨時。林進傑。二君為催收員。凡我男女社員。可將年費交與林。余。二君或書記吳一平收便妥。此佈。

社長周玉生
書記吳一平

The Bouquet Invitation Line

Wedding Invitations
Thermo-engraving

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，
工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期
後可以交貨。

